

# 饺子和汤圆

## Dumplings and Sweet Rice Balls

饺子和汤圆  
卷儿 / 文 卷品二 / 图



BUDS

Overview

"饺子和汤圆" 讲述了两个可爱的小角色：饺子和汤圆！饺子是一颗可爱的饺子，大家都在中国新年时吃它哦；而汤圆是一颗甜甜软软的米团，在元宵节的时候吃它最美味啦！他们一起踏上有趣的冒险，故事调皮可爱，还会展现他们独特的个性、品味和感受呢！尽管他们有时候搞笑不同，但他们却建立了温暖的友谊，相互支持和欣赏，简直是太意外啦！

生活道理：

- 热爱自己的独特：就像饺子和汤圆一样，每个人都很特别，这就是我们可爱的地方！
- 朋友有各种各样：真正的朋友并不在意彼此的不同，他们在一起快乐无比，不管有多么奇怪！
- 在小事中寻找快乐：洗澡时间不只是洗干净身体，还是和好朋友一起开心笑闹的时刻！
- 友谊的秘诀：理解加上体谅，再加上共同的兴趣，这就是友谊的秘诀哦！

Find our full book collection's resources on  
[www.becurio.co/blogs/resources](http://www.becurio.co/blogs/resources)

Glossary

- 饺子 (jiǎozi) - Dumplings
- 汤圆 (tāngyuán) - Sweet rice balls
- 皮肤 (pífū) - Skin
- 怕热 (pàrè) - Afraid of heat/hot
- 怕冷 (pàlěng) - Afraid of cold
- 发饰 (fàshì) - Hair accessories
- 大光头 (dà guāngtóu) - Shaved head
- 辣椒油 (làjiāo yóu) - Chili oil
- 春节 (Chūnjié) - Spring Festival (Chinese New Year)
- 元宵节 (Yuánxiāo Jié) - Lantern Festival
- 洗澡 (pàozǎo) - Take a bath
- 捶背 (chuí bèi) - Patting the back
- 捏肩 (niē jiān) - Massaging the shoulders
- 擦背 (cā bèi) - Rubbing the back
- 洗头 (xǐ tóu) - Washing hair
- 发簪 (fà shāi) - Hair band
- 摘掉 (zhāi diào) - Take off/remove
- 哈哈 (hāhāhā) - Hahaha (laughter)

Follow-up questions

- 看看饺子和汤圆！它们看起来不一样，对吧？你认为哪个更像你？为什么？
- 你能指出照片中饺子和汤圆的一些独特之处吗？
- 饺子和汤圆是朋友，尽管它们不同。你有朋友吗？你能向我展示你们是如何一起玩的吗？
- 饺子和汤圆在洗澡时间玩得很开心！你在洗澡时喜欢做什么让你笑？

# 饺子和汤圆

## Dumplings and Sweet Rice Balls



BUDS

Overview

"饺子和汤圆" (Dumplings and Sweet Rice Balls) is a delightful tale of friendship between two quirky characters: 饺子 (jiǎozi), an adorable dumpling, a traditional food enjoyed during Chinese New Year, and 汤圆 (tāngyuán), a sweet rice ball traditionally eaten during The Lantern Festival, celebrated on the 15th day of the Lunar Chinese New Year. Despite their differences, they form a heartwarming bond, supporting and complementing each other in the most unexpected ways.

Key takeaways:

- Love Your Uniqueness: Everyone is wonderfully different, and that's what makes each of us special and lovable.
- Friends Come in All Shapes: True friends don't care about being different; they find happiness in each other's company, no matter how quirky!
- Finding Laughter in Little Things: Bath time is not just for getting clean; it's a time for silly laughter and fun
- A Recipe for Friendship: Mix a spoonful of understanding, a sprinkle of empathy, and lots of shared interests to create a friendship that lasts forever.

Glossary

- 饺子 (jiǎozi) - Dumplings
- 汤圆 (tāngyuán) - Sweet rice balls
- 皮肤 (pífū) - Skin
- 怕热 (pàrè) - Afraid of heat/hot
- 怕冷 (pàlěng) - Afraid of cold
- 发饰 (fàshì) - Hair accessories
- 大光头 (dà guāngtóu) - Shaved head
- 辣椒油 (làjiāo yóu) - Chili oil
- 春节 (Chūnjié) - Spring Festival (Chinese New Year)
- 元宵节 (Yuánxiāo Jié) - Lantern Festival
- 洗澡 (pàozǎo) - Take a bath
- 捶背 (chuí bèi) - Patting the back
- 捏肩 (niē jiān) - Massaging the shoulders
- 擦背 (cā bèi) - Rubbing the back
- 洗头 (xǐ tóu) - Washing hair
- 发簪 (fà shāi) - Hair band
- 摘掉 (zhāi diào) - Take off/remove
- 哈哈 (hāhāhā) - Hahaha (laughter)

Follow-up questions

- 1 Look at 饺子 and 汤圆! They both look different, don't they? Which one do you think is more like you? Why?
- 2 Can you point to something unique about 饺子 and something unique about 汤圆 in the pictures?
- 3 饺子 and 汤圆 are friends even though they are different. Who is your friend? Can you show me how you play together?
- 4 饺子 and 汤圆 have so much fun during bath time! What do you enjoy doing during bath time that makes you laugh?



饺子和汤圆  
 Jiǎozi hé tāngyuán  
 Dumplings and Sweet Rice Balls

我是饺子。 Wǒ shì jiǎozi.  
 I am a dumpling.

我是汤圆。 Wǒ shì tāngyuán.  
 I am a sweet rice ball.

我很爱笑。 Wǒ hěn ài xiào.  
 I love to laugh.

我很爱闹。 Wǒ hěn ài nào.  
 I love to play around.

~哈哈~ hāhāhā  
 ~hahaha

啦啦啦 lālālā  
 lalala

我们两个是好朋友。 Wǒmen liǎng gè shì hǎo péngyǒu.  
 We are good friends.

我的皮肤黏黏的。 Wǒ de pífū nián nián de.  
 My skin is sticky.

我的皮肤滑滑的。 Wǒ de pífū huá huá de.  
 My skin is smooth.

我有点儿怕热，所以总是穿得薄薄的。 Wǒ yǒudiǎn er pà rè, suǒyǐ zǒng shì chuān de báo báo de.  
 I am scared of the heat, so I prefer wearing lightweight clothes.

我有点儿怕冷，所以这是表得厚厚的。 Wǒ yǒudiǎn er pà lěng, suǒyǐ zhè shì biǎo de hòu hòu de.  
 I'm a little afraid of cold, so I like to wear warm and thick clothes.

妈妈喜欢打扮我，给我戴上漂亮的发饰。 Māmā xǐhuān dǎbàn wǒ, gěi wǒ dài shàng piàoliang de fàshì.  
 Mom likes to dress me up and put pretty hair accessories on me.

爸爸是个大懒虫，给我剃了个大光头。 Bàba shì gè dà lǎnchóng, gěi wǒ tì le gè dà guāngtóu.  
 Dad is silly and he gave me a cool buzz cut.

我喜欢吃肉和菜。 Wǒ xǐhuān chī ròu hé cài.  
 I like to eat meat and vegetables.

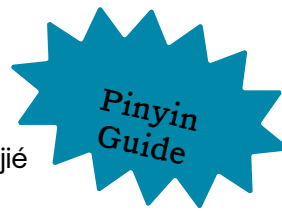
我喜欢吃糖。 Wǒ xǐhuān chī táng.  
 I like to eat sweets.

你们是不是太胖了？(长长的面条说) Nǐmen shì bùshì tài pàng le?  
 (Chángcháng de miàntiáo shuō)  
 Are you all getting too round? (Said the long noodle)

可是小朋友们喜欢肥肥的我们。 Kěshì xiǎo péngyǒu men xǐhuān féi féi de wǒmen.  
 But the little kids like us chubby and round.

我喜欢在辣椒油里打滚儿。 Wǒ xǐhuān zài làjiāo yóu lǐ dǎ gǔn er.  
 I like to roll around in chili oil.

我喜欢趴在勺子里打盹儿。 Wǒ xǐhuān pā zài sháozi lǐ dǎ dǔn er.  
 I like to take a nap lying on a spoon.



我最喜欢在春节的时候一展歌喉。 Wǒ zuì xǐhuān zài Chūnjié de shíhòu yīzhǎn gēhóu.

I love to show off my singing skills during the Spring Festival (Chinese New Year).

我最喜欢在元宵节的时候挂起灯笼。 Wǒ zuì xǐhuān zài Yuánxiāo Jié de shíhòu guà qǐ dēnglong.

I love to put up lanterns during the Lantern Festival.

虽然我们有很多不一样。 Suīrán wǒmen yǒu hěnduō bù yīyàng.

Even though we are quite different.

但是，我们都喜欢泡澡。 Dànshi, wǒmen dōu xǐhuān pàozǎo.

We both love to take baths.

我帮汤圆捶捶背， Wǒ bāng tāngyuán chuí chuí bèi,  
I help Sweet Rice Ball pat his back,

汤圆帮我我捏捏肩。 Tāngyuán bāng wǒ niē niē jiān.  
And Sweet Rice Ball helps me massage my shoulders.

饺子帮我抓抓头， Jiǎozi bāng wǒ zhuā zhuā tóu,  
Dumpling helps me rub my head,

我帮饺子擦擦背。 Wǒ bāng jiǎozi cā cā bèi.  
And I help Dumpling wash his back.

“要不要洗洗头呀？”汤圆问。 “Yào bù yào xǐ xǐ tóu ya?”  
Tāngyuán wèn.

"Do you want to wash your hair?" Sweet Rice Ball asks.

饺子回答：“好呀，好呀。” Jiǎozi huídá: "Hǎo ya, hǎo ya."  
Dumpling replies: "Sure, sure."

而圆说：“要摘掉发箍哦。” Ér yuán shuō: "yào zhāi diào fà shāi ó."  
And Sweet Rice Ball says: "But you should remove your hair band."

饺子说：“嗯嗯。” Jiǎozi shuō: "Ēn ěn."  
Dumpling says: "Okay, okay."

我们两个好像哦！ Wǒmen liǎng gè hǎoxiàng ó!  
We two look alike, don't we?

哈-哈-哈-哈- Hā-hā-hā-hā-  
Ha-ha-ha-ha-